

НЕКОТОРЫЕ ВОПРОСЫ РЕЛИГИОЗНОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ (НА МАТЕРИАЛЕ СОВРЕМЕННОГО КАРАЧАЕВО-БАЛКАРСКОГО ЯЗЫКА)

М.З. УЛАКОВ, Л.Х. МАХИЕВА

Институт гуманитарных исследований –
филиал ФГБНУ «Федеральный научный центр
«Кабардино-Балкарский научный центр Российской академии наук»
360000, КБР, г. Нальчик, ул. Пушкина, 18
E-mail: kbigi@mail.ru

В статье впервые предпринимается попытка комплексного описания и исследования религиозного пласта терминологической лексики карачаево-балкарского языка. Рассматривается влияние различных религиозных верований на развитие современной терминосистемы; выявлены пути их проникновения в терминологическую лексику исследуемого языка. Отмечены фонетические (звуковые), семантические и грамматические трансформационные сдвиги и их особенности.

Ключевые слова: религия, тенгрианство, термин, теоним, языческие культы, христианство, религиозная исламская лексика, топонимия, географические термины.

ЛИТЕРАТУРА

1. Абаев В.И. Осетинский язык и фольклор. М.-Л.: Изд-во АН СССР, 1949. 602 с.
2. Адыги, балкарцы и карачаевцы в известиях европейских авторов XII – XIX вв. / Сост., коммент., вступит. статья В.К. Гарданова. Нальчик, 1974. 636 с.
3. Азаматов К.Г. Пережитки язычества в верованиях балкарцев // Из истории феодальной Кабарды и Балкарии. Нальчик, 1981. С. 143-169.
4. Бабаев С.К. К вопросам истории, языка и религии балкарского и карачаевского народов. Нальчик: Эльбрус, 2000. 248 с.
5. Байчоров С.Я. Карачаево-балкарский арабописьменный памятник и его отношение к болгарскому языку // Вопросы языковых контактов. Черкесск. 1982. С. 114-139.
6. Батчаев В.М. Из истории традиционной культуры балкарцев и карачаевцев. Нальчик: Эльбрус, 1986. 152 с.
7. Биттирова Т.Ш. Карачаево-балкарская духовная литература: рукописное наследие. Нальчик: Печатный двор, 2016. 272 с.
8. Будаев А.Ж. Арабо-персидские заимствования в карачаево-балкарском языке // Вестник Кабардино-Балкарского научно-исследовательского института. Вып. 7. Нальчик. 1973. С. 302-327.
9. Джуртубаев М.Ч. Древние верования балкарцев и карачаевцев: краткий очерк. Нальчик: Эльбрус, 1991. 256 с.
10. Замалетдинов Р.Р., Замалетдинова Г.Ф. Язык – культурный код нации и ключ к культуре всего человечества // Филология и культура. 2012. № 2. С. 49-53.
11. История Кабардино-Балкарской АССР. Т. 1. 1967. С. 277-301.
12. Лавров Л.И. Карачай и Балкария до 30-х годов XIX в. // Кавказский этнографический сборник. Вып. 4. М., 1969. С. 105-108.
13. Лавров Л.И. Из поездки в Балкарию // Советская этнография. М.-Л., 1939. № 2. С. 175-181.
14. Локьяева Ж.М. Формально-семантические особенности употребления исламской религиозной лексики в стихотворении К. Мечиева «Аллаха махтау» («Хвала Аллаху») // Проблемы современной кавказской и тюркской филологии и этнографии. Нальчик: Издательский отдел ИГИ КБНЦ РАН, 2017. С. 95-99.

15. *Март Н.Я.* Крещение армян, грузин, абхазов и аланов святым Георгием. Т. 16. Вып. 2-3. 1911.
16. *Махиева Л.Х.* Фонетическая трансформация арабо-персидских слов в терминологической лексике современного карачаево-балкарского языка // Известия Кабардино-Балкарского научного центра РАН. Нальчик, 2018. № 1 (81). С. 85-89.
17. *Мусукаев Б.Х.* Очерки балкарской ономастики. Нальчик: Издательство КБНЦ РАН, 2017. 171 с.
18. Новая философская энциклопедия: В 4-х т. // Ин-т философии РАН. М.: Мысль, 2010. Т. III. 692 с.
19. *Опрышко О.Л.* Старые календарные системы кабардинцев и балкарцев // Уч. записки КБНИИ. Нальчик, 1967. Т. 24. С. 201-214.
20. *Текуев М.М.* Теонимы в карачаево-балкарском языке // Актуальные вопросы карачаево-балкарской грамматики и лексики. Нальчик, 1982. С. 135-144.
21. *Улаков М.З.* Проблемы лексической стилистики карачаево-балкарского языка. Нальчик: Эльбрус, 1994. 116 с.
22. *Шаманов И.М.* Народный календарь карачаевцев // Из истории Карачаево-Черкессии. Сб. Вып. 7. Серия историческая. Черкесск, 1974. 171 с.

Улаков Махти Зейтунович, д.фил.н., профессор, главный научный сотрудник сектора карачаево-балкарского языка Института гуманитарных исследований – филиала Кабардино-Балкарского научного центра РАН.

360000, КБР, г. Нальчик, ул. Пушкина, 18.

Тел. 8 (8662) 42-67-48.

E-mail: maxtti@mail.ru

Махиева Людмила Хаматгериевна, к.фил.н., доцент, в.н.с. сектора карачаево-балкарского языка Института гуманитарных исследований – филиала Кабардино-Балкарского научного центра РАН.

360000, КБР, г. Нальчик, ул. Пушкина, 18.

Тел.: 8(8662) 42-67-48, 42-18-68, 8-928-690-18-52.

E-mail: Liudmila.makhieva@mail.ru

УДК: 633.15

DOI: 10.35330/1991-6639-2019-3-89-107-110